



Documento Final de la IV Reunión Binacional Matsés Brasil-Perú

Los dirigentes y representantes del Pueblo Matsés, de organizaciones gubernamentales y de la sociedad civil de Brasil y Perú presentes en la IV Reunión Binacional Matsés Brasil-Perú, realizada en la comunidad Lobo, Terra Indígena Vale do Javari/AM, río Yaquerana, Brasil, los días 09 al 11 de marzo del 2013, hacemos de conocimiento público el siguiente pronunciamiento en relación a los principales temas tratados en esta ocasión, que afectan la integridad territorial y el bienestar del pueblo Matsés y de los pueblos indígenas en aislamiento voluntario en ambos lados de la frontera:

Hidrocarburos

I – Rechazamos cualquier actividad petrolera dentro de las Tierras Matsés en ambos los países, comprendiendo toda la cuenca hidrográfica del Yaquerana, incluidas las áreas en el interior de la Reserva Nacional Matsés, de la propuesta de Reserva Territorial Tapiche-Blanco-Yaquerana y de la Zona Reservada Sierra del Divisor, que son parte del territorio ancestral del pueblo Matsés. Nuestro pueblo ya vivió las consecuencias de actividades de prospección en el pasado que afectaran a la fauna, flora y principalmente los recursos hídricos y trajo impactos sociales para los Matsés. Exigimos de las autoridades de los gobiernos local, regional y nacional de los dos países que respeten esta posición.

II – Decidimos formar una comitiva de representantes del pueblo Matsés para viajar a Brasilia-DF, para tener reuniones con autoridades de órganos de gobierno y representantes de organismos de defensa de los derechos indígenas para manifestar nuestra posición contra la actividad petrolera en la región.

III – Solicitamos apoyo a organizaciones de la sociedad civil brasileña, peruana y internacional para divulgar en sus respectivos países la posición del pueblo Matsés, contraria a la actuación de las empresas que tienen contratos de exploración y explotación de hidrocarburos en los lotes 135 y 137, concedidos por el gobierno del Perú.

IV – Que la Fundação Nacional do Índio – FUNAI, a través de su presidencia, establezca un diálogo con el Ministério das Relações Exteriores de Brasil con el propósito de interceder junto a las instancias diplomáticas del Estado Peruano acerca de los impactos de la prospección sísmica en los lotes 135 y 137 sobre el territorio de los Matsés y de pueblos indígenas en aislamiento voluntario, por estar situados en una cuenca hidrográfica binacional, afectando directamente comunidades indígenas en la Terra Indígena Vale do Javari.



V – Del mismo modo, repudiamos las actividades de prospección sísmica ejecutadas por la empresa GEORADAR al sur de la Terra Indígena Vale do Javari sin informar los pueblos indígenas que utilizan un varadero en esa región, actividades estas que pueden haber afectado las tierras ocupadas por pueblos indígenas en aislamiento voluntario en las proximidades de los límites de esa área sin aguardar los estudios previos por parte de la Fundação Nacional do Índio-FUNAI sobre la presencia y el área de ocupación de estos pueblos.

VI – Frente al hecho de que no hubo un adecuado proceso de consulta al pueblo Matsés con relación a las actividades de empresas del sector de hidrocarburos en los lotes 135 e 137 no Perú, solicitamos a las autoridades de este país que anulen actividades petroleras presentes y futuras en la región.

Pueblos Indígenas en Aislamiento Voluntario

VII – El pueblo indígena Matsés reafirma la presencia de indígenas en aislamiento voluntario en la región del alto Yaquerana, y demanda al Viceministerio de Interculturalidad del Perú que reconozca oficialmente la Reserva Territorial Tapiche-Blanco-Yaquerana.

VIII – De esa manera, requerimos la interrupción de cualquier pesquisa y exploración petrolera que afecte el territorio de los pueblos indígenas en la referida Reserva Territorial.

IX – Demandamos que la Fundação Nacional do Índio – FUNAI realice expedición de localización de indígenas en aislamiento voluntario en la región del río Yaquerana con la participación de representantes del pueblo Matsés.

Control Territorial (vigilancia y monitoreo)

X – Exigimos que la Fundação Nacional do Índio – FUNAI, el Ejército de Brasil, la Policía Federal, el Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e Recursos Naturais Renováveis – IBAMA, el Gobierno Regional de Loreto y el Servicio Nacional de Áreas Naturales Protegidas – SERNANP, en el ámbito de sus respectivas atribuciones legales, e incluso de manera conjunta, realicen acciones de fiscalización y monitoreo territorial en el río Yaquerana.

XI – El pueblo Matsés reafirma el pedido de apoyo a los órganos gubernamentales de ambos los países para la realización de acciones de vigilancia y monitoreo de su territorio, con acompañamiento de la Organização Geral dos Mayuruna (OGM) y Comunidad Nativa Matsés, de acuerdo a lo ya solicitado en el documento final de la III Reunión Binacional Matsés Brasil-Perú.



Salud

XII – El pueblo Matsés reafirma el cuadro inaceptable de salud en sus comunidades, con la incidencia de diversas endemias y otras enfermedades (hepatitis, malaria, filariosis, DSTs e tuberculosis, entre otras) que continúan provocando inúmeras muertes y complicaciones de salud.

XIII – Requerimos que la Secretaria Especial de Saúde Indígena do Ministério da Saúde – SESAI/MS y la Dirección Regional de Salud – DIRESA realicen el intercambio de información y promuevan acciones conjuntas de *atendimiento al pueblo Matsés, actuando inmediatamente en el combate a este cuadro.*

XIV – Proponemos que sea realizada una reunión entre los órganos e instituciones que actúan en la región del Yaquerana para definir una estrategia de acción integrada de enfrentamiento de las cuestiones de salud que afectan el pueblo Matsés, buscando mejorar el *atendimiento.*

Comunidad Lobo, Terra Indígena Vale do Javari, 11 de marzo de 2013.

Autoridades y representantes del Pueblo Matsés (Mayoruna):

WAKI MAYURUNA

Waki Mayoruna
1º Cacique de la comunidad Lobo

Mocaci Mayoruna
2º Cacique de la comunidad Lobo

ANTONIO

Antônio Coya Mayoruna
1º Cacique de la comunidad Soles

Raimundo Meah Mayoruna
Vice-presidente de la OGM

AGOSTO

Agosto Têca Mayoruna
1º Cacique de la comunidad Trinta e Um

Francisco Gonçalves Mayoruna
Consejero de la comunidad Trinta e Um



Severo Tumin

Severo Tumi Mayoruna
1º Cacique de la comunidad Cruzeiroinho

Américo Dêmash

Américo Dêmash Mayoruna
2º Cacique de la comunidad Cruzeiroinho

ALEXANDRO DUNU

Alexandro Dunu Mayoruna
Representante de la comunidad São
Meireles

Carlos Shabac Mayoruna

Carlos Shabac Mayoruna
Representante de la comunidad São
Meireles

RAUL DUNU

Raul Dunu Mayoruna
1º Cacique de la comunidad Nova
Esperança

Gilberto Tumin

Gilberto Tumi Mayoruna
2º Cacique de la comunidad Nova
Esperança

Vitor Mayoruna
Presidente de la OGM

Santos Chuncun Bai Bêso
Jefe del anexo Puerto Alegre

Héctor Nacua Dêmash Pue
Sub-Jefe del anexo Puerto Alegre

Raul Shabac Dunu
Representante del anexo Buenas Lomas
Antigua

Federico Dunu Tumi Dési
Jefe del anexo Buenas Lomas Antigua

Alejandro Vela Collantes
Jefe del anexo San José de Añushi



Pepe Fasabi Rimachi
Representante del anexo San José de
Añushi



Pepe Vela Collantes
DNI: 48464599
Pepe Vela Collantes
Jefe del anexo Jorge Chávez

Rafael Tumi Dunu
Teniente Gobernador del anexo Estirón

Cesar Nacuá Uaqui
Representante del anexo Estirón

Marcial Rodríguez Mozombite
Jefe del anexo San Mateo

David Rimachi Pacaya
Secretario del anexo San Mateo

Luis Shoque Mëo Bëso
Jefe del anexo Buenas Lomas Nueva

Carlos Bina Tëca
Representante del anexo Buenas Lomas
Nueva

Wilmer Rodríguez López
Secretario de la Junta Directiva de la CN
Matsés - anexo Remoyacu

Fernando Sánchez Llerena
Tesorero del anexo Remoyacu


Miguel Flores González
Jefe del anexo Nuevo Paujil

Miguel Flores González
Jefe del anexo Nuevo Paujil



Instituciones de apoyo, autoridades y organismos de gobierno:

Walter Coutinho
Analista Pericial del Ministério Público
Federal – MPF/AM

Francisco da Silva Piyako
Asesor de la Presidencia de la Fundação
Nacional do Índio – FUNAI

Heródoto Jean de Sales

Coordinador de la Secretaria Especial de
Saúde Indígena – SESAI

Conrado R. Octavio
Coordinación del Centro de Trabalho
Indigenista – CTI

Laurindo Lazzaretti
Coordinación del Conselho Indigenista
Missionário – CIMI

Darcy Duarte Comapa
Representante de la Secretaria de Estado
para os Povos Indígenas do Amazonas –
SEIND

Horácio Marubó de Oliveira
Secretario de la Secretaria de Assuntos
Indígenas de Atalaia do Norte – SEMAI

FRECUENCIA

11/03/2013

- 1- Carlos Binam
- 2- André Chapman Wedick
- 3- Francisco Gonçalves dos Santos MAYURUNA
- 4- ~~ELIAS~~ ELIAS BWA MAYURUNA
- 5- Benito Andre MAYURUNA
- 6- Raimundo SHABAC MAYURUNA
- 7- Walter Lambinho SR - NPE
- 8- Jean-Philippe Echassoux - CTI
- 9- LUCAS MARCÉS VINCI - FUNAI
- 10- NIDER N. JIMÉNEZ (Cisac Usac)
- 11- M^{re} Ediana S. Santos - CIMI/gavari
- 12- MARCOS WAKUA MAYURUNA
- 13- Rogério Patrão Costa M. Aldeia Lobo
- 14- Fernando Sanchez Herrera. Representante de la J. A. Anexo Remoyac
- 15- Miguel Flores González. nuevo pautil Jefe.
- 16- César Narcua Uguic. estiron
- 17- Pepe Favela Rimachi OAI 05307352 = San José de Añunki cc.
- 18- CARLOS TRASSOS CGIIRC/FUNAI.
- 19- Alejandro Vela Collantes = Anexo San José de Añunki Jefe
- 20- Raimundo M...
- 21- Elias D. Jiménez Huamán - Regidor M.D.Y
- 22- Rona Demash Mayaruna
- 23- Alex Nocau Mayaruna
- 24- Benitacio ALEAN MAYURUNA
- 25- Nelson I. I. I. Mayaruna
- 26- Santos. CHUSAN. BAC. BESO
- 27- Danielo Moreira Brasileiro - Funai

11/03/2013

- 28 Horácio marulhe de Oliveira. Sorral
- 29 Olimpio Bai Maguruna
- 30 Severo Aêca Mayumuna.
- 31 Arneval nollua moluuna
- 32 Felipe Lucena R. Aves - FUNAI/Brasília
- 33 Eriserto Vargas - FUNAI/CRUJ
- 34 SANDRO DELFINO - ENF/SESAI/JAVARI.
- 35 HERÓZITO JEAN DE SACCI - COOLS. SESAI - JAVARI
- 36 BENHUR GONÇALVES DA LUZ - CRT 1º PEÇ PALMEIRAS DO SAVAR
- 37 Nando Aniduhano de Albre - 8º J do Sesi do Brasil.
- 38 David Pinachi Paragua
- 39 Gerson Gomes Binan Ray.
- 40 Gercalo Mayumuna
- 41 Ramundo mēan
- 42 Manoel Oabe
- 43 Ramundo Tanni
- 44 - gracieta
- 45 cané bēso
- 46 Maines cané
- 47 Derciane cané
- 48 Tuene cancho
- 49 Kelina Teipa
- 50 Amélia Bēso
- 51 Iza scute
- 52 Raimundo mēsoqueu
- 53 angela pemi
- 54 Arlene unan
- 56 abrcana unan
- 57 unan mai
- 58 ... Mayumuna

99 Lane cané mayoruna

10 merunda saite

11 Jilaria neneo

12 Simone nene

13 Lezia

14 Lezia

15 anoca

16 maria casa

17 TERIA manquei

18 Biso mayoruna

19 Tereguika Biso

20 Christiano Ulaqui mayoruna

21 Luis Neca mayoruna

22 Luis shoqueo Hio Biso

23 Carlos Bina Beca

24 AL'AI'DRO DUMU

25 Alado pemem Mario Bm chee

26 ALY

27 Walter Teza Mayoruna

28 Carlos Shaun mayoruna

29 Daniel tumi mayoruna

30 Gustavo Manquid Dunu Casayugui.

31 Hector Nawa Demash Púe.

32 Remulo Teza Nawa chapa.

33 Nestor Bina Uaqui Moconoqui.

34 Abel Bina Shobac Naya.

35 Mario Dunu Tumi

36 Federico Dunu Tumi Dési

37 Raul shobac Dunu Moconoqui

38 Gregorio Dunu pemem

39 WAKI MAYORUNA

40 Francisco Pitozo - Fiu -

41 RAUL DUMU MAYORUNA

- 101 - Janekely Reis D'Avila
- 102 - Leonardo Boggetti - Cimi-
- 103 - Gilmaro Fernandes - Cimi
- 104 - Elzaiz Farias - Jorual A Lúcia (Hauuau)
- 105 - Aluísio Alus Wtack (Kou)
- 109 - arlene stany' rdeca patrad
- 110 - Jose tumi mayuruna
- 111 - Don pepe stama mayuruna
- 112 - Norberto Lico mayuruna
- 113 - Aurora mayuruna
- 114 - Juna mayuruna
- 115 - FRADISCO mayuruna
- 116 - Edero Lico MAYURUNA
- 117 - Tumi mayuruna
- 118 - MEAN mayuruna
- 119 - Sebaodão Mami Mari May
- 120 - Severo danu Mayuruna
- 121 - Moca ci meco mayuruna
- 122 - Gilberto Tumi Mayuruna
- 123 - Xavier mean mayuruna
- 124 - Tumi Mayuruna
- 125 - Manuel prade mayuruna
- 126 - MANOEL MARI MARI MAYURUNA
- 127 - Elider mean mayuruna -

128 ANTONIO Kulina Sodis

129 Beni Duma Mayuma Cruzainho

130 José Maria Mayuma: Aleio: Solis

131 Americo Demash Mporuma: Aleio: Cruzainho

132 Adnor decha Mayuma

133 - CONRADO R. OLAVIO - CTI

134 - Victor Gil - CTI

135 - Helena Loderia - CTI

136 - BIRMO DA ANHA ARANJO PEREIRA - FUNAI